

Nagyváradai Estilap

A szerkesztésért felelős:
MARTON MANÓ, főszerkesztő

Kiadóhivatal: Hegedűs Hírlapiroda
Szerkesztőség: Károly herceg (Szállási Cezsö)-utca 6.

Felmentette a bíróság a váradi vasúti postarablás vádlottját

**Magrin ügyész és Catana védő érdekes perbeszéde — Ki a bűnös?
Sulgos kritika a postai ügykezelésről és a nyomozás rendszeréről**

A titokzatos pályaúdvári milliós postalopás főtárgyalása változatlan érdeklődés mellett folyik.

A tegnapi napot a tanukihallgatások foglalták le, úgy, hogy a tárgyalás a késő esti órákba nyúlt. Természetesen az esti sötétség ez alkalommal is, mint jónéhányszor már zavarokat okozott, mivel

a törvényszéki tanács-
teemből hiányzik a világi-
tási berendezés.

Számtalanszor előfordult már, hogy esti tárgyalások fennakadást szenvedtek, mivel még azokban a termekben is, ahol véletlenül ott felejtettek egy-egy villanykörtét: olyan gyér világítás mellett folyt a tárgyalás, hogy a bűnügyi iratokat alig tudták felolvasni.

A tegnapi tárgyaláson az történt, hogy

a tárgyalást vezető elnök
kénytelen volt szolgáival
olyan termet kerestetni, a
melyben legalább egy láng
világít

és a tárgyalást megszakította arra az időre, míg az átköltöz-
ködés megtörtént.

Nem tudjuk, ki felelős ezért az anomáliáért, de sürgősen segíteni kell rajta.

Az esti tárgyaláson egyébként
befejezték a tanukihallgatá-
sokat

és az ügyész kérésére felolvasták a meg nem jelent tanuk vizsgálat alatt tett vallomásait.

Magrin ügyész a bizonyítás kiegészítését kérte, főleg annaké-
ve, hogy a bűncselekmény elköve-
tésének idejében, hol volt a pénz-
szekrény kulcsainak másodpéldá-
nya. Ezért kéri, hogy az iratokat
küldjék vissza a vizsgálóbíróhoz és
a törvényszék harminc nap alatt
tűzzön ki új tárgyalási határpontot.

Catana Aurél védő erélye-
sen tiltakozik a tárgyalás elhalasz-
tása ellen. A főtárgyaláson Abru-
dán bűnösségének vagy ártatlan-
ságának megállapításáról van szó,
minden egyéb mellékes. Abrudán
nyolc hónapot ült, ép eléggé meg-
kínózták: itt a becsülete vissza-

adásáról van szó, ami fontosabb
mindennél.

Kéri, hogy a törvényszék ne ha-
lassza el a tárgyalást.

A törvényszék határozathoza-
talra vonult vissza és rövid idő
mulva kihirdette, hogy a tárgyalás
folytatását ma reggel kilenc órára
tüzi ki és akkor fog dönteni a bi-
zonyítás kiegészítése kérdésében.

A mai tárgyalás

Még nincs tíz óra, amikor Ko-
vács Miklós dr. törvényszéki bíró,
aki Seracu Adriannal együtt tár-
gyalja Abrudán János postatiszt
bűnperét, bevonul a tárgyalóte-
rembe.

Abrudán nyugodtan foglalja el
helyét a vádlottak padján.

— A bizonyítási eljárás be van
fejezve — hangzik az elnök szava
— a tanuk hazamehetnek!

A vádbeszéd

Néhány tanu kimegy; a legtöbb
azonban ottmarad. Ezután feláll
Magrin ügyész és megkezdí vád-
beszédét:

— Igyekezni fogok elnök ur és
tisztelt törvényszék, átvenni
önökre azt a meggyőződésemet,
amelyet a tárgyaláson szerztem.
Igen nehéz probléma: fenntartani
a vádat, vádolni valakit, elítélté-

sét kérni, ha az ember nincs tö-
kéletesen meggyőződve a bűnös-
ségéről. Mégis vannak olyan bizo-
nyítékok a vádlott bűnössége mel-
lett, amelyek fölött napirendre
térni nem lehet.

Részletesen rekonstruálja ez-
után az ügyész a titokzatos bűn-
cselekmény körülményeit. Miután
a posta vasszekrényét, amelyből a
pénz eltűnt, nem erőszakkal, ha-
nem annak rendje és módja szerint
kulccsal nyitották fel, miután to-
vábbá az egyetlen kulcs Abrudán-
nál volt, az ügyész szerint már ez
okból sem lehet másra gondolni,
mint Abrudánra. De feltéve, a va-
lószerűtlen, hogy valami gonosz-
tevő valahogyan másolatot tudott
csinálni a kulcsról és behatolt, —
még akkor is ott van Abrudán
bűnössége melletti bizonyítéknak,
az, hogy a vasúti posta egyetlen
tisztviselője sem látta a kritikus
napon azt, hogy Abrudán az eltűnt
pénzösszeget tartalmazó borítéko-
kat bevitte volna a vasszekrénybe.

Meggyőződésem, mondja az
ügyész, hogy az a pénz sohasem
került be a pénzszekrénybe.

Végül elismeri az ügyész, hogy
jobban szeretett volna meggyő-
zőbb bizonyítékokkal szolgálni, —
azonban a jelen körülmények közt

Sauerwein szenzációs cikke Németország és Ausztria egyesüléséről

Párisból táviratozzák: A
Matinban Sauerwein szenzá-
ciós cikket írt Ausztria és Né-
metország csatlakozásának kö-
zeli lehetőségéről.

Azt írja, hogy

az átalakulás a legrövi-
debb időn belül bekövetke-
zik

és Európa befejezett tény elé
kerül. Ezzel Németország öt-
száz kilométeres közös határt
kap Olaszországgal és mind-
össze száz kilométernyi távol-
ságra jut az Adriához, ami erő-
síteni fogja a németek „Drang
nach Osten” vágyát. A csatla-
kozás miatt Csehszlovákia
harapófogóba kerülne és kép-
teleenné válna önálló gazdasági
életre. Németország olyan
erős gyarapodásra tenne szert,

amely felkeltené a szomszédos
államok gyanakvását, úgy,
hogy újabb garanciát kellene
tőle követelni. Igaz, hogy a né-
pek szabadon rendelkezhetnek
önmagukkal, de a szomszédos
országok nem egyezhetnek
bele ilyen eltulodásban, mert ez
a német békepolitikát veszé-
lyeztetné. Ez a csatlakozás
Franciaországot, Angliát, Olasz-
országot, Jugoszláviát, Cseh-
országot és Lengyelországot
egyaránt veszélyeztetné.

Sauerwein arra inti az utód-
államokat, hogy

kedvezmények adásával
könnyítsék meg Ausztria
életét

és térítsék el csatlakozási
szándékától.

elég az is, amit elsorolt. Marasz-
taló ítéletet kér.

Bozsodi János dr. a posta-
ügyi képviselője kéri: kötelezze a bi-
róság a vádlottat, hogy az állam
1.234.912 lejes kárát térítse meg, a
bírói költségekkel együtt.

Ki a bűnös?

Catana Aurél mondja el ez-
után védőbeszédét.

— Azt vártam — mondja Ca-
tana Aurél — hogy könnyű dol-
gom lesz a védelemmel. Még jóval
a tárgyalás előtt, a vizsgálat ide-
jén azt vártam, hogy nemcsak Ab-
rudán irányában nyomoznak. Saj-
nos a vizsgálat abból indult ki —
és ezen az uton ment is végig, —
hogy Abrudán a bűnös.

— Pedig az igazság érdeké-
ben jobb lett volna, ha a vizs-
gálat más irányban is halad;
akkor bizony ez a szerencsét-
len ember nem ülne ma itt, a
vádlottak padján.

— De ami elmúlt, az elmúlt és e
tekintetben most már csak plato-
nikus sajnálkozásra szorítkozha-
tom. Köszönetet mondok az
ügyész urnak, aki együtt dolgozott
a bírósággal és velem, a védelem
képviselőjével az igazság érdeké-
ben.

A vád igen tisztelt képviselője
őszinte és lojális ember:

kötelessége volt ugyan vádol-
nia, de ezt csak igen finoman,
igen óvatosan tette

és előhozott olyan feltevéseket,
amelyeknek alapján, azt hiszem,
nehéz lesz elmarasztaló ítéletet
hozni. Azt a hevesiséget, amely-
lyel az ügyész ur a tárgyalás ele-
jén kezelte a vádat, ma már rem-
találtam beszédében és ezért hálás
vagyok.

Most aztán a vád tartalmának
analízisére tér át Catana Aurél.
Reflektál először is az ügyésznek
arra a vádló feltevésére, hogy Ab-
rudánra azért harul méltán a gya-
nu, mert a pénzszekrényt nem
erőszakkal nyitották fel, hanem
kulccsal. De hiszen ezzel szem-
ben — mondja Catana Aurél védő
— hallottuk tegnap többek egybe-
hangzó vallomását, amely szerint
a pénzszekrénynek nemcsak zárja
volt nyitva, hanem maga az ajtó-
szárnya is.

Részletesen vázolja ezután Ca-
tana Aurél a pénzküldemények
kezelésének módját és igen világ-
os logikai és pszichológiai okfej-
téssel következtet arra, hogy Ab-
rudán ártatlansága ebben az irány-
ban is kétségtelen.

Majd pontosan, érthető gesztu-
sokkal illusztrálva azt bizonyítja
a védő, hogy abba a szobába, ahol
a pénzszekrény állott, könnyen be-
lehet hatolni az ablakon át, mert
az ablak kívülről minden nehéz-
ség nélkül kinyitható.

Rendkívül fontos körülménynek
tartja a védő azt, hogy a pénz ju-
lius 25-ről 26-ra virradó éjszakán
tűnt el. Miért fontos ez a körül-

mény? Körülbelül négy héttel előbb egy bizottság hivatalvizsgálat során

megtekinti a kasszakulcs másolatát is, amelyet július 25-én elküldenek Bukarestbe. És ismeretlen tettesek másnapra virradó éjjel felnyitják a kasszát és ellopják a pénzt.

A kulcs másolat kétségtelenül leérkezett Bukarestbe, de éppen itt van valami titokzatosság, amire a vizsgálat kellett volna, hogy fényt derítsen.

— Senkit sem gyanúsítok — mondja Catana Aurél — de bátran emelem a hanyagság vádját azok ellen, akik elmulasztottak bizonyos ellenőrző intézkedéseket. A volt főnök ur tradíciókra, postai szokásokra hivatkozott, amikor tanukihallgatása során postai küldemények hanyag kezelési módját szövéttém. Hát az Istenért, ha van szabályzata a postának — amint hogy van — akkor miért nem alkalmazzák azt? Hiszen alig egy év alatt három igen nagystílusú büntény történt a postánál. Szomorúan, fájdalommal telt állapítom meg, a posta bűnös hanyagságát. Ezért van az, hogy a vasút és a posta nap-nap után milliós kártérítéseket kell, hogy kifizessenek egyes tisztviselők hanyagsága miatt.

Éles kritikával idézi emlékeztetbe Catana Aurél azt, hogyan járt a rendőrség annak idején a vasúti posta 14 letartóztatott tisztviselőjével és alkalmazottjával.

Ezután teljes precizitással taglalja tovább a vádat Catana Aurél és mindvégig nagy szónoki párhosszal, alapos felkészültséggel elmondott védőbeszédét így végzi:

— Azt hiszem, hogy mindezekkel, amiket elmondtam, sikerült teljesen bebizonyítanom a vádlott ártatlanságát. Most pedig kijelentem önöknek, hogy biztos meggyőződéseim szerint a törvényszék fel kell, hogy mentse Abrudán Jánost, mert már meggyőződhetett ártatlanságáról. Abrudán szenvedett erkölcsileg és anyagilag, láncra verték, kínozták. Rajtakívül láncok közt hozták ide még 14 embert. Mindezeket a szenvedéseket meg nem történté tenni már nem lehet. De legalább rémi halvány elégtételt lehet adni ennek az embernek, aki nyolc hónapig volt bezárva, a felmentő ítélettel. Ezért kérem, hogy az általam felhozott bizonyítékok alapján hozzanak felmentő ítéletet, mert az ügyész ur feltevései nem szolgálhatnak a vád alapjául. Az emberiség, az igazság és a törvény nevében kérek fölmentést.

Az utolsó szó jogán Abrudán a vádlott kérte felmentését.

Alig tízperces tanácskozás után bevonult a bíróság és Kovács elnök egész röviden hirdette ki az ítéletet:

— A törvényszék tekintettel arra, hogy semmi terhelő bizonyíték nincs, 326. szakasz második pontja alapján

fölmenti a vádlottat.

Az állam anyagi kártérítése felől a bíróság nem határoz, míg a bírói költségeket az állam viseli.

Az ítéletet az ügyész és a védő egyaránt

megnyugvással vették tudomásul

és így az jogerős.

x Ujdonság! Ne féli, ne féli. Tangó dal, zenéjét szerezte Kola József, ára 60 Lei. Kapható a Hegedűs Hirlapirodában.

Egy levél, pár kéretlen tanács és néhány őszinte szó a magyar színházról

A levél így szól:

Miniszter ur! Annyi kéretlen hozzászóló között, engedje meg, hogy én is közöljem a magam nézetét (vagy ha úgy jobban meg-hatná: „a magyar kisebbség elementáris erővel feltörő óhaját-sait”).

Méltóztassék a színjátszó intézményeket kategorizálni, mielőtt a koncessziók kiadása felől dönteni méltóztatik. Egyik osztályba soroztassanak a dalos mulatók, operettszínházak, stb. közkeletű szórakozó helyek, másodikba a tulajdonképpeni színművészeti hajlékok, az irodalmi színházak. Vegyes műfajú intézményeket pedig egyáltalán ne méltóztassék engedélyezni.

Ilyen osztályozással senkin sérelem nem esik. Miniszter ur felszabadul a koncessziómegadás, vagy megtagadás — valójuk be — kényelmetlen alternatívái alól. Fel azért, mert a zenés etablissementek engedélyezését nyugodt lélekkel átutalhatja az — iparhatóságok kompetenciájára alá... a szorosan vett művészi illetve irodalmi színházra nézve pedig — meg-látja miniszter ur — semmi baj nem lesz belőle, ha a „korlátlan”-ság elvét tartja fenn. Mert ha fix számú, mondjuk csak három irodalmi színházat méltóztatnék tervbe venni, megeshetnék, hogy nem akad elég reflektáns rá (mely csúfságot jótékonyan tudná eltakarni a „korlátlan” szépség-flastroma. És direktorainknak is volna egyszer alkalmuk, hogy vetélkedjenek a lemondás nagyszerű önzetlenségében.)

Mely nézetemmel maradtam őszinte híve:

Ha várakozásom ellenére mégis akadna „irodalmi” pályázó, bátor-kodnám ellátni a tanácsaimmal.

Komoly színházat csinálni, direktor ur, abszolút színházati! Fricskázza le a füléről az odaültetett belhát, hogy: „Ez kell a közönségnek!” Nem igaz. És egyáltalán: ne keresse a kedvét a közönségnek. Többet tegyen ennél. Becsülje meg a közönséget. Szuggerálja neki, hogy magasak az igényei. Mindenki szereti, ha sokat tartanak felőle.

És még valami. A ki a közönség kedvét keresi, az feltétlenül kap-

kod. Más teremben láthatja, mennyire imponál az embereknek a céltudatos vezetés. Higgyen nekem. Kis taktikai sikerek összege nem mindig sztratégiai siker. De a sztratégiai sikerben eltűnnek az apró taktikai balsikerek.

A műsorat pedig ne egy hétre készítse el, hanem egész szezonnra. A műélvezetnek is van diétetikája. És hálások lesznek érte a színészei is. Ha csakugyan azok. Ha művészek.

És tartsa a szemét rajta az életen. A mi életünkön. A színpdról is arról kell beszélni, a miről szó-

van. A sajtómat is akkor olvasom szívesen, ha arról beszél, amivel én elaludtam este.

Hogy mindezt a sok mindent hogyan csinálja meg? Majd mit mit mondtam. Én vagyok a direktor vagy maga?

A pár őszinte szót pedig... jobb volna elhallgatni tán, mert igazságtalan, ha csak a színháznak mondom. Erdélyben egyetlen tényező sem ébredt még rá, hogy a földrajzi és politikai változással az ő hivatása is megváltozott. A régi dallamra lejt: közélet, irodalom, iskola, sajtó, szalón, és kávéházi intellektuelsarok. Ha fel nem eszmél, oda is jut, a hová a színház már eljutott.

Osvát Kálmán.

Biller Irén soffőrje halálba vezetett egy autót

Borzalmas autókatasztrófa történt Bártfa-fürdő közelében, a Kassára vezető országúton, melynek dr. Gölnérth Albert, kassai táblabíró és tanácselnök esett áldozatul.

A Kassán rendkívül népszerű táblabíró Bártfáról egy „Prága” kocsi indult vissza Kassára.

Dr. Gölnérth Albert társaságában volt Springer Zoltán dr. bártfai ügyvéd is, aki a táblabíró Kassára akarta kísélni. Amint a gépkocsi a fürdőből az országútra kanyarodott, váratlanul nekirohant egy kőnek, úgy, hogy a kocsi nagyot zök-kent, mire Gölnérth dr. ijedten felkiáltott. A soffőr kíváncsian fordult hátra és valószínűleg abban a pillanatban

mozdulatával magával rántotta a kormánykereket is s a gépkocsi teljes sebességgel nekirohant egy ut-széli fának és felfordult. A bennülők eszméletlenül kerültek a kocsikarosszérája alá.

Néhány perccel a szerencsétlenség megtörténte után szerencsére éppen arra hajtott a bártfai fürdőigazgatóságnak az autója, mely a katasztrófa se-

besültjeit felszedte és a bártfai állami kórházba sietett velük.

A kórházban azonnal kezelés alá vették a szerencsétlenül járt utasokat.

Gölnérth dr. feje össze volt zúzva, mellkasának három bordája és jobb felső-karja eltörtött.

Rajta már a leggondosabb orvosi kezelés sem tudott segíteni:

kiszenvedett anélkül, hogy eszméletét visszanyerte volna.

Springer ügyvéd, az autó másik sebesültje, fején szenvedett kisebb zúzódásokat úgy, hogy lakásán ápolják.

A soffőrnek semmi baja nincs.

Mint a helyszínen kiszállt rendőri nyomozóbizottság megállapította,

a halálgépjét Koch Istvánnak hívják és azelőtt Budapesten a mest. Várados vendégszereplő Biller Irén kocsivezetője volt.

A rendőrség Koch-ot azonnal őrizetbe vette, mert minden valószínűség szerint a katasztrófaért egyedül ő felelős.

Mozgószínházi műsorok:

Apollo és Atlantic mozzók

Ma és holnap

Gösta Berling

Lagerlöf Zelma regénye

2 rész, 14 felvonás együtt

Jön

MUCHE
a párisi csavargó

és

Lindberg oceáni útja

egy előadáson

Dorian Terrasse

9 órakor és

Dorian filmszínház

6 órakor.

Ma és holnap

Práter Mici

Bécsi történet 8 felvonásban

A főszerepben: Nitta Naldi

6 órakor

10 és 15 leies helyárak

9 órakor

15 és 20 leies helyárak

Heyman-szinkör

Ma

5, 7 és 9 órakor

Bábszínház

Szenzációs kiállítás

Főszerepben: Milton Silla

Csütörtök – Péntek

Névtelen vár

Jókai regénye filmen

5 és 7 órakor

10 és 15 leies helyárakkal

9 órakor

rendes helyárakkal

Nagyvárad diákok gödöllői találkozója

*

A nagyvárad premontrei gimnázium 1907-ben érettségizett növendékei most tartották meg husz éves találkozójukat a rend gödöllői gimnáziumában.

Az intézeti kápolnában a Váradról felutazott Bertram Brunó misézett és Resch Mihály a várad székese gyháza volt karnagya orgonázott.

Megjelentek a találkozón Patrik rektor, Novotny S. Alfonz címzetes prépost, Kiskolos Jenő járósi perjel, a várad rendház tagjai közül pedig üdvözlőket küldtek dr. Károly Irén, Víz Lénárd, Leeb Bertalan, Beke Boldizsár.

Az intézet 21 növendéke közül 4 meghalt, 7 igazoltan távol volt, személyesen jelentek meg: Asmány Zoltán, dr. Brányi Géza, dr. Breuer Oszkár, Faragó György, Fényes György, dr. Gerő Gusztáv, dr. Molnár Géza, Stolcz Dániel, dr. Szilas István és Tatár Zoltán.

A volt tanítványok nevében dr. Breuer Oszkár hosszabb szép beszédben üdvözölte a tanárikart és Erny Gilbert tanárt, a gödöllői rendház rektorát.

Heyman szinkör

Csütörtök 5, 7 és 9 órák: Névtelen vár. Olcsó helyárrakkal. Repriz sorozat 3.

Péntek 5, 7 és 9 órák: Névtelen vár. Olcsó helyárrakkal. Repriz sorozat 3.

Szombat 3, 5, 7 és 9 órák: Rébörü gavalér. Rod la Roque.

= Bábszínház. Ma csak egy napig látható a Heyman Szinkörben a legszebb kiállítású és legérdekesebb témájú Milton Sills film, mely újszerű beállításánál fogva egyike a saison egyik legnagyobb filmjeinek. A Bábszínház ma 5, 7 és 9 órák kerül színpadra, rendes helyárrak mellett.

Zelma Lagerlöf regénye

Gösta Berling

2 rész, 14 felvonás egy műsoron
az Apollóban és Atlanticban

* Fővárosba utazó olvasóinknak páratlan kedvezményt nyújt a Keleti-pályaudvarral szemben lévő, elsőrangú PARK-SZÁLLODA, amelyben a szobák árából 20 százalék, az éttermi árakból pedig 10 százalék engedményt ad. — Igazolványt a kiadóhivatal ad mindazoknak az olvasóinknak, akik az Estilap tíz egymásután következő számát bemutatja. Egyben felhívjuk a PARK szállodának lapunknak más helyen olvasható szíves figyelemre méltó hirdetésére figyelmét.

Jégszekerények

nagy választékban legolcsóbban kaphatók KUN vaskereskedőnél Avram Iancu (Kossuth-utca 3. szám. 3604)

Feloszlik Cuza két antiszemita szervezete

Augusztus elsején kongresszuson próbálják még egyszer összeolgozni az erőket

— Bukaresti tudósítónk távirata —

A „Cuvantul” írja: Akik figyelemmel kísérték a cuzista Keresztény Nemzetvédelmi Liga zavarait a legutóbbi időben, azok számára nem szolgálhatott meglepetéssel a lefolyt választás. Ez volt a vizsgálója a két szervezetnek, amelyek közül az egyik a mester szakállán és pápaszemén vitatkozik, a másik pedig az alapszabályokon és a doktrínán. — Ezen a vizsgán mindkét szervezetet alaposan megkukott. A szervezetek, amelyek régóta

lassu felbomlás állapotában vannak, most már a likvidáció fázisába kerültek.

Sokban hozzájárult ehhez a diákságnak és a Liga fiatal elemeinek passzív magatartása. Ezek, miután a választások küszöbén hiába próbálkoztak békítéssel, kiadták a jelszót:

tartózkodni kell mindenféle propagandától, —

sőt figyelmeztették a választóhíveket, hogy egyáltalán ne menjenek szavazni. Így aztán

ezért a legtöbb megyében nem állíthatott jelölteket egyik szervezet sem.

A diákság és volt vezetői — írja a „Cuvantul” — újból izgalmas napokat élnek át. — Augusztus elsejére összehívtak egy általános kongresszust Manastirea-Neamtba. Tavaly tudvalevően Manastirea-Putnán volt a nagygyűlés, ahol a kedélyek nem voltak éppen nyugodtak. Az idei kongresszust az ifjúság vezetőinek kibékítésére és a közöttük való szolidaritás helyreállítására szentelik.

Karavánnal Afrika szívében

Beteg az öserdőben — Az andaradzai misszionáriusoknál — A helytartó látogatása — Mindenki beteg — Egy Afrika-kutató naplójából

Allandó táborunkat Bongában, az egykori afrikai főváros helyén ültünk fel, a rengeteg öserdő közepén és onnan tettünk kisebb kirándulásokat a rejtett kofficsu-telepekre, — szorgalmasan dolgoztunk, de ennek dacára is megtaláltam végre, amit kerestem, — napokon keresztül vadászhatom. A vadonból ki-kivontam a Godzseb-völgy hatalmas bivalysteppéjére és éltem a szabad ember gondtalan életét, amíg egy nap érezni kezdtem, hogy valami nincs rendjén; hamar fáradtam, legyengültem, kedvetlenül köszöntem a máskor izgalmas hajszák helyett, egyszer aztán tudatára ébredtem annak, hogy engem is utóért a kaffai utazók előirt sorsa, vérhást kaptam. Társaim nem valami nagy lelkesedéssel vették tudomásul felfedezésemet, mert itt a trópuson nem gyerekkjáték ez a betegség, amellyel ragályos is. Grühl professzor, aki mint karavánunk vezére, állandóan az orvosi könyveket tanulmányozta, hogy szükség esetén megmentse életünket, most, hogy itt volt a kiváló alkalom, szakszerűen rendelkezett. — Engem azonnal elkülönítettek. — Volt velem egy kis vadászátor, azt most felöltötték táborunkon kívül és oda száműzték. A professzor kiadta a parancsot, hogy semmit sem szabad ennem, csak tejet. Megjegyeztem, hogy ezt néhez lesz összehozni, mert eddig

még egyetlen tehenet sem láttam Kaffában és arról sem hallottam, hogy virágzó tejimportja lenne ennek az országnak. Ő azonban hajthatatlan maradt, a könyvekben az áll, hogy csak tejet szabad enni, tej nincs, tehát semmit sem szabad enni. Egyhangú menümet változtatossá tette azonban a patikus ládánk bő tartalma, kaptam gyors egymásutánban ricinust, ópiumot, kinint, aszpirint, fenacetint, talán még angol tapaszt is nyeltem, de a győgyulás csak nem jelentkezett. A szemem kopogott már az éhségtől, de köztudott doktorom ridegen kijelentette, hogy nem engedi, hogy megöljem magam, nem kapok enni! Harmadik nap még annyi erőm volt, hogy egy derék fekete segítségével bevonultam Andaradzába. Hogy hogy pakkoltak le az öszvérről, hogy fektettek ágyba, mit csináltak velem, arra nem emlékszem, csak arra ébredtem, hogy egy tágas sátorban fekszem, mellettem ül egy idősebb európai, ki jóindulattal érdeklődéssel szemlél. Kétségbeesetten gyenge voltam, rekedtem, halkán, kíváncsiskodtam, hogy hol vagyok. Apódom igen értelmes választ adott, belém töltött egy vizespohárnyi égetett palinkát. A megnyugtató feleletre újra mély álomba merültem. Másnap kezdett belém visszatérni az élet, délre már összebarátkoztam mind a négy misszionáriussal, este meg már

olyan parázs pokkert csaptunk az ágyamon, hogy bármely maitróz korcsmának becsületére vált volna. Orvos ugyan nem volt közöttük, de minden misszionárius könyvit valamit a betegápoláshoz, ezek meg igazán mesterek voltak ebben a szakmában. Bizonyos megbotránkozás árnyalatával a hangomban elmondtam, hogy milyen kellemetlen gyógymód szerint akart Grühl tanár ur visszahuzni a másvilágról. Mire megnyugtattak, hogy ők egész más szisztéma hívei, gyógyszer csak egy van az az alkohol, ezt azonban szorgalmasan kell szedni, akinek pedig étvágya van, az egyen. Én tehát nagy buzgalommal kezeltem magam, úgyhogy három nap múlva már a kertben legeltem az epret és a banánt.

A következő napon egy levélhordó askár érkezett Grühl-től, egy nekem címzett levéllel, „olt-ahol” bizonytalan helymeghatározással. Érdekes sepcialitása Abessziniának az ilyen levélhordó küldönc. Ebben az országban magános ember nem mer utrakelni a szomszédos faluba sem, annyira fél a rablótól, no meg a szerteszét csavarogó csendöröktől. A levélhordó személye azonban ösödöktől fogva szent és sérthetetlen, azt nem bántja a rabló, sőt még a rablónál sokkal komiszabb zabanya (rendőr) sem. A küldönc egy vékony pálcára huzza levelét s ez a levél nagyobb biztonságot nyújt minden császárnő által aláírt utlevélnél vagy fegyveres kíséretnél.

Természetesen a levelet úgy kell vinni, hogy azt mindenki messziről láthassa, azért bölcsen egy pálcára huzzák, ott aztán veri az eső, fújja a szél, égeti a nap, de legalább látszik! Hogy az ilyen, az idő viszontagságainak kitétt papírosról a címzett aztán egy sort sem tud kiböngészni, az más kérdés. Én a magam részéről úgy oldottam meg ezt a nehéz kérdést, hogy a pálcikára ráhúztam egy kaligrafikus betűkkel megcímezett lepecsételt üres borítékot, a küldöncnek meg a tarisznyájába dugtam egy konzervdobozba beforrasztva, vagy egy üvegbe bedugaszolva a valódi levelet. Így megkapta a küldönc is a reklamált látható levelet, mely a folyókon való átkeléséknél, a zuhogó esőben, a reggeli harmattól rendszeren ronggyá ázott, de megkapta a címzett is a vízmentesen elzárt, ol-

Nagy körültekintéssel készül az új vámtarifa

— Bukaresti tudósítónk távirata —

Tegnap reggel Vintila Bratianu pénzügyminiszter hosszasan tanácskozott Chintescu vámügyi vezérigazgatóval. Ez alkalommal a pénzügyminiszter arra kérte Chintescu vezérigazgatót, hogy a vámtarifa revíziójára irányuló munkálatokat meg ne kezdje mindaddig, amíg minden egyes esetet részletesen, behatóan meg nem vizsgál, mert most már végleges vámtarifát kell csinálni.

Bár a vámbizottságban egyaránt bent ülnek az ipari, a ke-

reskedelmi és a mezőgazdasági társulatok reprezentánsai, mégis meghívják és meghallgatják külön-külön minden egyes ipari és kereskedelmi szakma képviselőit, mert hiszen egyetlen reprezentáns nem ismerhet külön-külön minden esetet.

Általánosságban a tarifát nyitott ajtónál fogják összeállítani s figyelembe veszik mindazokat a megjegyzéseket és kívánságokat amelyek méltányosoknak tekinthetők.

vasható levelét. — A derék tudós episztolája tele volt szemrehányással, megbocsáthatatlan könnyelműségnek minősítette szökésemet és hogy jobban bíztam a félművel misszionáriusok kuruzslásában, mint az ő elsőrangú orvosi könyveiben. — Kellemetlenebbül érintett a levél többi része, mert abból megtudtam, hogy a karavánunk veszedelmesen pusztul, minden nap újabb öszvér hull el s a meglévők is gyengék, betegek.

Egy álmatlanul, nehéz gondok közt átfetrengett éjszaka után rémes macskazene, sípolás, dobolás vert ki a sátramból. A misszió udvarán száz meg száz szerccsen hemzsegett, hajbókolt egy pompás öszvéren bevonuló fekete előtt. Vittaurári Trasszama, Kaffa helytartója érkezett a ritka vendég — már mint az én magas személyem — látogatására. Pár percig kölcsönösen üdvözlögettünk egymást, aztán a kormányzó ur sajnálkozott udvariassan betegségem felett én viszont kitörő örömmel adtam kifejezést, hogy excellenciáját ilyen kitűnő egészségben látom. Mikor végre átestünk a szerccsen etikett által előírt hókusz-pókusz, előadta jövelele célját. Most érkezett Bongából, ahol Grünlt látogatta meg, azonnal, ahogy tudomást szerzett érkezésünkről; ott hallotta, hogy én betegem Andaradszába érkeztem... (megint egy hosszú sor sajnálkozás és udvariasságok). Grünlt meghívta holnap ebédre, a karaván Bongában marad, csak az európaiak jönnek be egy sátorral és egy pár állattal Andaradszába, nem lenne azonban az ebéd öröme teljes, ha azon én is meg nem jelennék stb. stb. (megint egy udvariassági roham.) Én ijedten tiltakoztam a megtiszteltetés ellen, de hiába lett volna minden tiltakozás és unszimpatikus betegségemre való hivatkozás, ha a gyógykezelési sikerét féltő papok segítségemre nem sietnek és ki nem mentenek a vendéglátási dübben szenvedő Vittaurári karmái közül. Még jó ideig kedélyesen elbeszélgettünk, miután több ízben kölcsönösen szerelmet vallottunk egymásnak, végre elkészönt előkelő vendégem. Újra felharsant a macskazene, Kaffa élethalál-urát két markos cunuch nyeregbe lódtotta, kalaplevegés, köszönet, azzal kibogott legujabb barátom a misszió kapuján, csekély számú fegyveres kísérettől (alig ötszáz leűtő, lökötő) kövelve.

Másnap délután az előírás pokkerrel szórakoztunk, mikor nagy zaj hallatszott be az udvarról. Partnereim egy gyönyörű „full”-al a kezemben félépnel hagytak, pár perc múlva fénylik sátram ajtaja s ágyamban felkőnyökölve, különös látványban volt részem: két szerccsen valami provizórikus hordágyon hozta professzorunkat! Nem tudtam elképzelni, mi történhetett, a professzor veres volt a feje bubájáig, mint a fölt rák.

A papok gyorsan új ágyat állítottak be, az új beteget lavetkőztették, lemosták és lefektették, mire az aléltágából magához is tért.

— Mi baja, tanár ur? — érdeklődtem kíváncsi részvétellel.

— Megmérgezték! — hörgött jeles vezérünk.

— Megmérgezték?! Kicsoda? — iaggattam.

— Az angolok! — rebegette elhalón a beteg tudós.

— Aztán miért? — érdeklődtem tovább.

Feleletet már nem kaptam, be-

tegtünk mély álomba merült. Sokkal okosabb ettől a drámai beszélgetéstől nem lettem, valahogy igen valószínűtlennek tetszett nekem a tanár ur diagnózisa.

Reggelre kiderült, hogy nem mérgezte őt meg az ördög sem, hanem napszúrászt kapott. Minden percben leszedte kopasz fejéről a kalapot.

A misszionáriusokkal madarat lehetett volna fogatni, olyan jó kedvük volt. Egyszerre két valódi beteg, kiket ő kezelhetne, — azonkívül még három európai vendég! Nagy szó ez itt Kaffában, ahol minden emberöltőben egy idegen fordul meg! A professzor napokig betegeskedett, én meg rohamosan gyógyultam, azt hiszem, főként azért, mert minden éjjel egy éhes oroszán pár távoli bögése ringatta álomba. Minden erőmet összeszedve gyógyultam, hogy már személyesen fölkeressem hűséges trubadurjaimat. Egy szép napon beállit két kétségbeesett fekete és elsiáják a papoknak, hogy a 2—3 kilométerre lévő karámból a múlt éjjel elvitt egy öszvért az oroszán. Ez a hír megadta betegségemnek a kegyelemelőfést, kissé bizonytalan léptekkel, de azonnal készülni kezdtem az éjszakai kirándulásra. Kiermeier, ahogy meghalotta, hogy miről van szó, azonnal pakkolni kezdte mozigépet és kijelentette, hogy ő is jön. Az egyik pap is a vállára akasztott egy kimustrált csőzpuskát és elindultak a karámból. Mire kiértünk, már éreztem, hogy kissé elhamarkodtam a kirándulást, minden tagom fájt a félórás lovaglástól és nagyon gyenge voltam. Szerzettünk egy kecskét, azt kikötöttük a karám mellett, ott, ahol azelőtt való éjjel az oroszánok el-

vitték a leűtött öszvért és türelmesen vártunk egész éjszaka. Ugy látszik azonban, hogy a bestiák jóllaktak az öszvérrel, mert nem jelentkeztek, pedig a kecske ugyancsak kétségbeesetten hívogatta őket.

Reggel szomorúan — megettük a kecskét! Dél felé Kiermeier panaszkodott, hogy beteg, estére már ő is megkapta a vérhast s hogy az öröm teljes legyen, másnapra megbetegett Waldemár. A sikertelen oroszánvadászat engem is levágott, most már négyen felelünk az ideiglenes kórházban.

Nehogy egy egészséges ember jelenléte megrontsa a szép összhangot, Medzsidet visszaküldtük Bongába, hogy ápolgassa pusztuló karavánunkat, mi pedig egy lázas beteg tanácskozáson abban állapodtunk meg, hogy ha majd valamennyien felgyógyulunk, — akkor utazunk tovább, addig a bizonytalan terminusig pedig kénytelen-kelletlen a misszionáriusok vendégei maradunk.

Gyógyulás után a derék misszionáriusoktól olyan szeretettel váltunk el, mintha hosszú évek mély barátsága fűzött volna egymáshoz. Nem akarták elhinni, hogy én tartozom nekik hálával, amiért viszáskuráltak a másvilágról, még ők köszöngötték, hogy valami kis európai levegőt, fehér arcokat, ott-honi híreket hoztunk nekik a vadon mélyére. Lassan elnyelt minket az őserdő, elmosódott előttünk a fehér épülecsoporth, ahol annyi kellemes órát töltöttünk, s ahová mindig csak hálával és szeretettel tudok majd visszagon-dolni.

Demeter Géza,
az expedíció tagja.

SPORT

Futballtilalom augusztus 10-ig?

Nem is hangzik oly idegenül ez a szó, „futballtilalom” — elöztünk, mert hisz tudjuk, majdnem minden nagyobb sportárlamban a nehéz bajnoki kampány befejeztével egy bizonyos időre szünetel a futball, ilyenkor pihennek, vagy turáznak az egyesületek. A meccsek helyett atlétizálnak. Általában azért is van a futballtilalom, hogy a közönség az atlétikai versenyeket is látogassa. Ez van a külföldön! De nálunk? Nem is volt oly nehéz a bajnoki kampány, hogy most pihenünk kelljen. Sőt a július szokott lenni a legnagyobb szezon és ép most tud a központ futballszünetet elrendelni. Még ez sem lenne baj, ha legalább akkor atlétikánk lenne. De ez sincs. A temesvári „Arena” sportlap szerint

a központ elrendelte, hogy július 18-tól kezdődőleg augusztus 10-ig bezárólag futballsünet van. — Csak egyes nemzetközi mérkőzéseket lehet játszani, melyre esetenként külön engedély szükséges.

Fenti rendelet valószínűleg nem tartozik az országos bajnokságra, mely folyhat simán tovább.

Felkerestük ez ügyben a nagyváradi szövetséget, hol még nem tudnak semmit a dologról, tehát a központ még hivatalosan nem értesítette a szövetségeket.

Azonban felhívjuk az egyesületek figyelmét, hogy a futballsünet bekövetkezése esetén jó lenne, ha játékosainkat kissé atlétizáltatnák, hogy ne vesszen kárba a sok szép idő.

Befejezéshez közeledik a temesvári nemzetközi tenniszverseny

A temesvári tenniszverseny nem hozott városunk tenniszsportjának oly nagy sikereket, mint gondoltuk és egyelőre kénytelenek vagyunk megelégedni a női egyes második helyezésével, ugyanis Ziszovits Lenke a szétől zavarva, vereséget szenvedett a verseny fo-

lyaman szenzációsan szereplő dr. Fülöpneől, míg a férfi egyesben Máthé, a szerencsétlen sorsolás folytán mindjárt összekerült Dörnerrel, ki természetesen, ki is verte. Míg Velvart Balázsszal játsza a férfi párosban, harmadik helyet nyerte. A verseny több száma a

kedvezőtlen idő miatt nem fejeződhetett be.

A már befejeződött versenyek eredménye a következő:

Női egyes: 1. dr. Fülöpne (Arad. Hellas.) 2. Ziszovits Lenke (Nac.) 3. Valdnerne (LTVE). Döntő eredménye 6:3, 6:3.

Férfi egyes: A döntőben Poulief és dr. Lupp kerültek be.

Férfi páros: 1. Lupp dr.—Dörner (Hellas.) 2. Poulief—San Galli (TE Bukarest). 3. Balázs (Jug). Welwarth (Nac.).

A többi számok befejeztével részletesen beszámolunk

A Hungária vereséget szenvedett Belgrádban

A Hungária tegnap szenvedte turája első vereségét a Belgrádi SK-tól. Szükszavu távirat jelzi, hogy a BSK a nálánál jobb Hungáriát a közönség és Nikics bíró segítségével 2:0 arányban megverte. A Hungáriának az első félidőben rugott szabályos gólját a bíró nem adta meg. Míg a második félidőben egy jogosulatlan 11-est ítél a Hungária ellen.

A VASÁRNAPRA KISORSOLT KINIZSI-OLYMPIA MÉRKŐZÉS

mely selejtezője az országos bajnokságnak, nem Nagyváradon, hanem Temesváron kerül lejátszásra. Így tehát elestünk egy szép nyós mérkőzéstől.

AAC—TÖREKVÉS

Az Aradi Atlétikai Clubbot látja vendégül vasárnap a Rhédey-kerti sporttelepen a Törekvés.

Az AAC kitűnően feljavult csapata rendkívül nagy érdeklődést vált ki a váradai sportközönség körében és valószínű, hogy szép közönség fog gyönyörködni az érdekesnek ígérkező mérkőzésben.

A régi jó idők mintájára a futópályán corzó ülőhelyeket fog elhelyezni a rendező Törekvés, hogy a közönség kényelmét a legmesszebbmenőleg biztosítsa.

A csapatok összeállítását holnap számunkban közöljük.

Muche
a párisi csavargó
és
Lindberg oceáni utja
egy előadáson
az Apollóban és Atlanticban

Dr Rác Sanatorium
ORADEA, Printul Carol
7

Vizgyógy, szénsav, villanyfény és hőfürdő, beléző curái **olcsón** — csak amennyibe az elutazás vizuma és útiköltsége kerül. — Gyógyítja, az ideges, kimerült szív, gvmor, bél rheumás, vérérgény, tüdőbetegéket — Hízó, fogó-curák. Belső orvosok:

Dr Rác Ödön igazgató,
Dr. Lichenegger bőrgyógyész-opsaleur.

Kerékpár-részek, nikkelezése egyévi jótállással, zománcozás, mincennemű fémcsiszolás
Kalendá-ná
Ezredévi emléktér 16. 291

Védjék meg a biciklistákat a gyalogjáróktól!

Szegény biciklikereskedők. Mindenki átkozza őket. Nekik megy a legjobban. Rengeteg biciklit fogyott. Váradon az utóbbi időben. Óriási arányokban növekszik a kerékpár kultusza.

A kerékpár nem sport. Szinte többen karikáznak az utcán, mint nem. Az anyák hintaló helyett kis csimpánzoknak való biciklit vesznek a pólyából kihámozott kicsinyeknek. Már nem járnak tanítják a gyerekeket, hanem biciklizni. A jövő egyelőre a biciklié. Kezdünk elgépiesedni. Eltűnnek az utcáról a ringó női derekak. Női és férfi-biciklik jelzik a nemek különbözőségét. A járás egykor kifejezte az idegállapotot, a jellemet, sőt még a nő érintetlenségét is. Ma a bicikligyártás fejlődik oda, hogy a típus fejezze ki mindezt. A völegény nászajándékkul biciklit vesz a menyasszonyának. A primadonna egyelőre virágcsokor helyett szégyel nikkelezett kerékpárral megjelenni a tapsviharban. Nagyon valószínű, nemsokára a virágkereskedések pneumatikot fognak árulni.

Alig látni gyalogos embert az utcán. Olyan kicsi kerékpárok is suhannak egymás mellett, a melyeknek vezetője csak egy fej. Egy kicsi fej, amelyhez még nem fejlődtek végtagok.

Nagyváradon mindenki az utca közepén jár, mert fél a nemzistől. Fél az ablakokból lezuhló virágcserepektől, vagy egyéb téglaszerű meglepetéstől.

Éppen ezért ideje volna a halóságoknak nyomatékosan figyelmeztetni azt a pár konzervatív öreg embert, aki bicikli helyet az olcsóbb és hagyományosabb bottal közlekedik,

hogy rohanásával veszélyeztetni a biciklisták testi épségét. Ma ugyiszlóvan csak az öregemberek járnak gyalog. Oda kellene hatni, hogy a kor kívánalmának megfelelően járjanak ők is biciklin. Meg kell rendszabályozni, aki nem akar az idővel

együtt gurulni. Még sem tartható a járó-kelők vériagyasztó gőgös rohanása.

Tegnap is majdnem elütött egy aggastyán egy biciklit, a mely alig negyven kilométeres sebességgel kanyarodott a posta felől a Fő-utca. Igazán csepp hűja volt, hogy a biciklistának nem történt semmi baja. Pedig az agg ember majdnem felborította. Termé-

szetesen az utca publikuma erősen elítélte az öreget.

— Nem szégyenli magát! Öreg ember léte nem tud vigyázni, — hallatszott a tömegből a felháborodás. Majdnem elütötte a szegény biciklistát!

Hát ilyen anomáliáknak nem szabad többet előfordulni. Tessék bíró elé állítani, aki gyorsan jár.

(m. i.)

Közel ezer halottja van apalesztinai földrengésnek

Megrongálódott a Szent Sir is -- Megsérült a jeruzsálemi új egyetem -- Egész házsorokat nyelt el a föld -- Borzalmas pusztulás Egyiptomtól végig -- Menekül a lakosság

A palesztinai földrengés, amelyről ellentétes hírek jelentek meg a sajtóban,

leirhatatlan pusztulást okozott

és sokkal több emberáldozatot is szedett, mint az első pillanatban gondolták.

A különböző országok földrengéstani intézeteinek és megfigyelő állomásainak jelentéseiből megállapítható, hogy

a földrengés Egyiptomból indult ki és onnan terjedt át Palesztinára és Transzjordániára.

A borzalmas földrengésről ma délig a következő táviratokat kapta az Estilap szerkesztősége:

Jeruzsálemből táviratozzák: A palesztinai földrengés elképzeltetlen pusztításokat okozott és emberéletben is minden képzeletet felülmúló áldozatot szedett.

Az eddigi megállapítások szerint Jeruzsálemben 266, Nablusban 30 halott van

és rengeteg, — különösen Jeruzsálemben a sebesültek száma.

Míg a romhalmazokat el nem takarítják, lehetetlen megállapítani a halottak pontos számát.

Kairóból jelentik:

A rengés magja Egyiptom volt és innét húzódott Palesztinán át a tengerpartok felé.

Jeruzsálemből táviratozzák:

A szentsir erősen megrongálódott.

Súlyosan megsérült az új zsidó egyetem épülete is.

Több magánház összeomlott s helyenként

óriási szakadékokban tűntek el örökre egész ház-csoportok.

A lakosság körében a pánik leirhatatlan. Senki sem tudja: hová meneküljön. Mindenki a rengések megismétlődésétől tart. Egész éjszaka az utcákon és a tengerparton tábo-roznak a kétségbeesett emberek.

rek, nem mernek házaikba bemenni.

Ujabb jelentések szerint

Nablusban már 62 halottat emeltek ki a romok alól

és a sebesültek száma közeledik a háromszázhoz.

A romok eltakarítása még napokat vesz igénybe.

Kairóból jelentik:

Szentanuk szerint a földrengés halott áldozatainak a száma Transzjordániában mintegy 300.

Rengeteg ház dőlt össze.

Maadban negyven percig tartott a földrengést követő földalatti morajlás.

Ammanban és Transzjordánia egyéb helyén, továbbá a palesztinai Rud és Ramlehenben szintén rengeteg sok a halott. A halottak száma megközelíti az ezret.

A képviselőválasztások végleges eredménye:

318 liberális, 54 nemzetipárti és 15 kisebbségi képviselő

Bukarestből jelenti a Rador:

A legfőbb központi választási bizottság újból felülvizsgálta és végleg megállapította a lefolyt kamarai választások eredményét és végérvényesen kiszámította az egyes pártokra eső kóticionst.

Az eredmény szerint a szavazatok a következő arányban oszlanak meg:

liberális párt 61.69, nemzetipárt 22.00, kisebbségi blokk 6.28 százalék.

Ennek alapján a mandátumok felosztása a következő:

liberális párt 318, nemzetipárt 54, kisebbségi blokk 15.

Bukarestből jelenti a Rador:

Az egyetemi választás eredménye a következő:

Bukaresti egyetem: Panrati (lib.) 30, Radulescu 22, Marsescu 15.

Eszerint a bukaresti egyetem szenátora Pangrati lett.

Jassi egyetem: Simionescu (lib.) győzött, ellenjelölt nélkül.

Csernovici egyetem: Alexandru Jeseanu (lib.) lett a szenátor.

A népszámlálás költségei

Craciun tanácsos, a városi tanács ideiglenes elnöke ma délelőtti táviratot intézett a Bukarestben időző dr Erdélyi Szevérenek, akit arra kért, hogy intervenáljon a belügyminiszteriumban a városi tisztviselők érdekében.

A népszámlálás munkájában résztvevő városi tisztviselők törvényes napidíjukat még a mai napig sem vehették fel, ezért most dr Erdélyi Szevért útnak kéri a kormánytól napidíjuk kiutalását.

A biharmegyei tanítók nagy ünnepe

A biharmegyei tanítók által Nagyváradon létesítendő Tanítók-háza alapkö-lételésének alkalmából a biharmegyei tanítók egyesülete július 15-én, pénteken nagyszabású ünnepségeket rendez. Ez alkalommal az egyesület díszközgylést tart a városháza tanácstermében Firu Miklós elemi iskolai inspektor elnökelete alatt.

Az ünnepségek sorrendje a következő: Reggel 9 órakor ünnepi istentisztelet mind a két román templomban.

Délelőtt 10 órakor a közgyűlés megnyitása és a tárgysorozat le-tárgyalásának megkezdése.

Délben 12 órakor a tanítók házában ünnepélyes alapkö-lételési istentisztelettel egybekötve. Az istentiszteleten Maghier püspök fényes segédlettel fog celebrálni.

Délben 1 órakor bankett.

Délután 4 órakor a közgyűlés folytatása.

Este a Kath. Kör dísztermében koncert, amelyen a Marcus-pár és a Hilaria dalkör lépnek föl.

Megtaláltáka két hónappal ezelőtt
elveszett**Hazugság
koronája**

című Pola Negri filmet

Be fogja mutatni

a Dorian-Terrasse
és Dorian-Filmszínház**MOZI****A DORIAN TERRASSE ÉS
DORIAN FILMSZÍNHÁZ
MŰSORA:**Szerda: Prater Mici. Fősze-
repben: Nitta Naldi. Olcsó
helyárak!Csütörtök: Prater Mici. Fő-
szerepben Nitta Naldi.Péntek, szombat: Szívek
harca.**AZ APOLLÓ ÉS ATLANTIC
MŰSORA:**Szerda, csütörtök: Gösta
Berling, a két rész, 14 felvonás
együtt.Péntek, szombat, vasárnap,
hétfő: Muche, a párisi csa-
vargó és Lindbergh óceáni útja
együtt.Vasárnap délelőtt: Matiné:
Repülés a föld körül.Muche előadásaira szerda
delelőttől lehet jegyet vásárolni
az Apolló nappali pénztáránál.**Utlevéleket****vizumokat**

pontosan, gyorsan elintézi a

Hegedüs HirlapirodaVizumárak
a legújabb rendelkezés foly-
tán a következők:

Magyar vizum ..	580 lei
Cseh ..	600 lei
Osztrák ..	620 lei
Jugoszláv ..	950 lei
Jugoszláv fürdő vizum ..	294 lei
Francia vizum (1 személy)	840 lei
Olasz vizum ..	730 lei

x Újdonság! Ne félj, ne féli.
Tangó dal, zenéjét szerette
Kolá József, ára 60 Lei. Kap-
ható a Hegedüs Hirlapirodában.**Mi újság?****A lei ma Zürichben: 320.—****Zürichi nyitás****BUKAREST 320 —**

BERLIN —	12330 —
NEW-YORK —	51956 25
LONDON —	2522 50
PARIS —	2034 —
MILANO —	2829 25
BUDAPEST —	9055 —
PRAGA —	1540 —
BECS —	7310 —

Váradí árfolyamok

1927. július 11.

	Pénz	Áru
Pengő —	29'25	29'35
Dollár —	165 50	167 —
Cseh korona —	4'90	4'95
Svájci frank —	32 —	32'20
Osztrák shilling —	23'40	23'55
Francia frank —	6'55	6 60
Angol font —	807 —	812 —
Olasz líra —	9'08	9'17

* A polgármester-jelölés a
kormány előtt. Dr Erdélyi
Szevér helyettes polgármester
tegnap délután Bukarestbe uta-
zott és magával vitte a polgár-
mester választó tanácsülés
jegyzőkönyvét, amelyet még a
mai nap folyamán felterjeszt a
belügyminisztériumhoz. A pol-
gármesteri teendőket dr Er-
délyi távollétében Craciun
Andrei tanácsos látja el.**Lindberg óceáni útja filmen*** Osvát szombaton konfe-
rál. A Kereskedelmi Csarnok
nagytermében teljesen új mű-
sorral konferál Osvát 16-án,
szombaton este.**Kolin nagy filmje: MUCHE*** A kamarák szenátorai is li-
berálisok. Tegnap választották
meg Kolozsvárott a kereske-
delmi, ipari és mezőgazdasági
kamarák szenátorait. A keres-
kedelmi szekció Lapedatu Jon
volt pénzügyminisztert, az
ipari szekció Marcus Mihály
aradi bankigazgatót, választ-
totta meg, a mezőgazdasági
kamarák szenátora pedig Mar-
tinovici Constantin kolozsvári
gazdasági akadémiai tanár lett.**DABSZÍNHÁZ**

Milton Sills

BÁBSZÍNHÁZ* Új milliárdok magyar kór-
házakra. Budapestről távira-
tozzák: Azok a tárgyalások,
amelyek a magyar vármegyék
részére szerzendő második
egymillió font kölcsönről foly-
tak a Rothschild-csoport meg-
bizottjával, a Magyar Általá-
nos Hitelbankkal, eredménye-
sen befejeződtek. A folyósi-
tandó egymillió fontot teljes
egészében utépítésekre és kór-
házberendezésekre fordítják.**Névtelen vár**

repriz a Heymanban

x Nagy meleg ellen, legjobb
a Dreher-Haggenmacher sör.
Hűsít, üdít, kellemes.**Esőernyő****Blum Vilmosnál**

melyen leszállított árban

Köröspart

Javításokat és áthuzásokat Olcsón vállalkoz.

HEYMAN SZINKÖR

Ma 5, 7 és 9 órákor

BábszínházSzenzációs kiállítás
Főszerepben: Milton Sills

Csütörtök—péntek

Névtelen vár5—7 órákor 10—15 leies,
9 órákor rendes helyárak**Csütörtök, péntek NÉVTELEN VÁR
10—15 leies helyárakkal a Heymanban*** Feloszló kivándorlási iro-
dák. A rendőrség közli, hogy a
Chargeurs Reunis, a Baltic
America Line és Grunberg
Oscar bukaresti ügynök kiván-
dorlási irodái feloszlítás alatt
állanak. Akik ezek közül vala-
melyik cégnek adták át aktái-
kat: három hónapon belül kö-
veteljük vissza az esetleg fi-
zetett előlegekkel együtt, mert
a későbbi reklamációkat vissza
foglák utasítani.**Rod la Roque jön a Heymanba*** Felfalta a dísnő. Székesfe-
hérvárról jelentik, hogy a fejérme-
gyei Seregélyes községben Oláh
Katalint, egy gazdálkodó leányt,
a sérülések eteése közben az
egyik sertés, hátulról nekiugorva,
földre döntötte és a szó szoros ér-
telmében úgy összemarcangolta,
hogy kezéről-lábáról csatokban
lógott a hús. A gondos orvosi ke-
zezés sem tudta megmenteni az
életnek és másnapra meghalt.* Jelentkezzenek az Olasz-
ban lakó rokkantak, hadiözve-
gyek és árvák. Az olasz rend-
őrség felhívja a körzetén belül
lakó összes rokkantakat, hadi-
özvegyeket és árvákat, hogy e
hó 15-éig feltétlenül jelentkez-
zenek délután 3—7 óra között
a tolncháznál, ahol egy fontos
névjegyzéket állítanak össze.
Aki nem jelentkezik, elveszti
nyugdíjához való jogosultságát.**Rézbőrű gavalér — Rod la Roque*** Az orth. izr. hitközség árvahá-
za és az erdélyi zsidó árvagondozó
tanoncotthon részére az alantiro-
tak adományoztak, melyekért há-
lás köszönetet mond a vezetőség.
Pásztor Edéné 300 lei, dr Kohányi
Rezső 100 lei, özv. Jakobovits
Mórné Budapest 100 lei. Termé-
szetben adományoztak: Weinber-
ger Adolf Tinca, Farkas N., Gutt-
mann Sámuel, Freund Miksa, Mos-
kovits Izidor, Silbermann József,
Schmoll Pastagár Brassó, Klein
Vilmos, Vidor Manóné, Friedmann
Hermanné, Brüder Jenőné, Zsidó
leányegylet, dr Weimann Jenőné,
Rippner Farkasné.**Gyerekek!**A legszebb szünidei
ajándék beiratkozni a
Hegedüs Hirlapiroda
ifjúsági kölcsön-
könyvtárába**Fogyókurások
figyelmébe!****Megjelent! Megjelent!**
Iss gut und bleib Schlank

című

Ullstein Sonderhefte

a következő tartalommal:

Iss gut und bleib schlank
Zudick zudünnensein beruht meistens
auf falscher Ernährung
Kalorienmengen, die normale Menschen
am Tage verbrauchen
100 Kalorien wo Man sie nicht ver-
muet
Bekämpfung des Hungers
Gewichtserhaltende Diät und letzte
WarnungKaloria táblázat mellékelve van
ára 70 — lei.**Kapható a Hegedüs
Hirlapirodában.****VIZUMOKAT** gyorsan és pontosan elintézi a
Hegedüs Hirlapiroda

TELEFON: 458

Biller Irén,

a kiváló pesti primadonnát, tegnap a bájos zenéjű Cseregyerekekben látta viszont a nagyváradi közönség. A sokoldalú művész a kis német lány szerepében színésznői kvalitásainak legragyogóbb példáját adta. Általában az előadás is a többi szereplőkkel együtt kitűnő volt. Különösen Simon Évi játéka keltett kellemes fölűnést. A grandiózus fiatal színész nő bebizonyította, hogy mindaz a szeretet, amelyet a nagyváradi publikum vele szemben érzett megérdemelt. A közönség mintha tudta volna, hogy Simon Évi utoljára lép föl a nagyváradi deszkákon, Biller Irén mellett külön ünnepi ovációval fogadta a tehetséges színésznőt. — Simon Évi tegnap bucsuzott a társulatától, jövőre az egyik nagy magyarországi színház szerződését. Igazi képességeit, tekintettel arra, hogy egész szezon alatt méltó szerepben nem láthatta a közönség, tegnapi alakításába vitte át. Rajta kívül még Tompos volt az, akinek elismeréseméltó játéka kellő hatással érvényesült. Tompa, ez a kitűnő színész, mint mindig, lendítő kerekre tudott lenni a nagyszerű előadásnak.

Biller Irén ma este a Mánás Miska egyik legbájosabb szerepét a Marcsát fogja eljátszani, amely szerep Biller Irénnek a sok közül egyik legjobb alakítása.

Biller Irén bucsufellépése holnap lesz a Kis cukros című énekes vígjátékban.

Névtelen vár

5—7 órákor olcsó helyárrakkal

Véget ért

a kecskeméti sakkverseny

Kecskemétről táviratozzák:

A sakkverseny, amely iránt az egész világ sakkozói érdeklődnek, tegnap fejezték be.

Az utolsó fordulón Niemsovics győzött Gilg fölött Berndtson legyőzte Vukovicsot, Yates Brinckmann. Az eredményt délután hirdették ki. Eszerint az első díjat Aljechin, a másodikat Steiner, a harmadikat Niensovics, a negyediket Asztalos nyerte el. Azután sorrend szerint így következtek: Alues, Kmoch, Vajda és Gilg.

A második csoportban az első díjat Tartakover, a másodikat Grünfeld, a harmadikat Yates, a negyediket Takács nyerte. Azután következnek Berndtson és Brinckmann.

A versenyzők egyrésze azonnal el is utazott Londonba, hogy az ottani sakkversenyen részt vegyenek.

Ha szépel, nagyszerű, érdekel akar látni, nézze meg a Bábszínházat

Trodaszereket

olcsón csak

Sonnenfeldnél

pásárolhat

Az öreg cigány halála ...

Az éjszaka meghalt a Kargerben az öreg „Róka” cigány, aki azzal szórakoztatta a mulató vendégeket, hogy 100 leiekért kilvott egy-egy üveg bort

Tegnap éjszaka a szállók alján a Karger vendéglőben megrázó tragédia játszódott le. Társaságok vacsoráztak a hangulatot keltő kerti étteremben, a pincérek hordták a sört, a bort és a párolgó ételeket, itt-ott felkurjantott egy jókedvű vendég, a cigány pedig szünet nélkül huzta az ismert repertoart darabját. A palánk mellett sipolva suhant el a vonat, s a levegő, amely a nagy melegben sűrű tömegben nehezedett a fákra és az asztalok fölé, a mozdonyok erejétől mozdult meg néha és frissítette az atmoszférát.

A Kargernek megszokott vendégei lepték el a fehér asztalok környékét. Az egyik asztalnál ült a jókedvű borkereskedő legjobb barátjával, a vendéglőssel, akinek vendéglője nem olyan kellemes, mint a Karger, ahova kénytelen eljárni. Társaságukban egy harmadik ur is ült, egy idegen, aki vicceket vetett és halotát aratott. Remek ötlete támad ennek az idegennel. Egy óra felé járt az idő, már többen hazaszállingóztak, a villanyégők fényében lerámolva világított a sok abrosz. A három férfi elsőrendűnek találta az ötletet. Szóltak a pincérnek:

— Lajos! Egy félliter bort ide. Erőset, tavalyit.

A banda Tosca nagyáráját zengedezte, tekintettel az intelligenciára, amely a színen lebegett és később tragikus módon materializálódott.

— More! Gyere csak ide egy szóra kemám — intettek az egyik cigánynak. Nem tel az a másik, az az öreg, ott a cimbalom mellett.

Loló. Erigy csak oda a nagyságos urhoz, adta tovább a kívánságot a primás.

Loló István, a banda brácsása, csúneven „Róka”, ősi cigányszokás szerint mosolyogva fölállott és alázatosan udvarias előredülő derékkal az urakhoz lépegetett.

— Tessék parancsolni.

A három úr pompásan mulatott a öreg cigányon. Hát még akkor, amikor az egyik benyúlt a zsebébe, kivett a tárcájából egy száz leies és a teleüveg bor alá tette.

— Na kemám, ha egy szuszra kiiszod azt a kis bort az üvegből, a tied a száz lej.

Szegény öreg cigány igazán nem gondolt más következményre, mint a száz leire és a négy gyerekére, akiknek nagy örömet szerez, ha ilyen horribilis összeggel tér haza. Felemelte az üveget, az arca ragyogott, a bajusza ugrándozott az örömtől s alig telt el egy félperc: az üveg kiürült és a pénz, a díj a boldog versenyző tudajdonába ment.

— Rendbe van öreg, akarsz-e még száz leit keresni?

Loló István bólogatott. Hogyne akart volna még száz leit keresni. A sok bortól már különben is becsipett és aki megízleli a bort, az még ingyen is kívánja aztán, különösen, ha cigány az illető. Az öregcigánynak arcába hajtotta a vért az alkohol, szeméi elvesztették kifejezésüket, tekintetében lobogott a vágy a bor után a száz lei már egészen elvesztette a varázsát.

Egy slukk és eltűnt az öreg cigány torkán a második félliter. A társaság üvöltve ünnepelte a kitűnő férfiút.

— Lajos! Gyere a harmadik üveggel! Gyorsan!

Loló Istvánnal forgott a világ. Nem látott, nem hallott. Ösztönszerűen nyúlt a harmadik üveg után.

— Ne reszkess, vén bolond! Hajtsd ki! Egy, kettő, három.

A bor fele lecsurgott a cigány két szája szélén, előre látható volt, hogy a harmadik

száz leies visszavándorol a nemesszívű díjtévő zsebébe. Mégis kiürült az üveg. Az öreg cigány leejtette a kezéből az üres üveget. Aztán minden szó nélkül elvágódott a földre.

— Hogy berugott a vén csacsi!

De nem, Lolo István ötvenéves brácsás nem rugott be, csak látszólag. Meghalt. A rengeteg italt nem bírta elviselni. Kétszáz lei volt a zsebében. Emmit keresett a négy gyerekeknek. De a gyerekek ma nem tudnak örülni a jó kérésnek. Az apjuk nincs többé.

Most a rendőrségen van a három jókedvű vendég. Azzal védekeznek, hogy ők nem akartak rosszat, a cigányok akárhányszor még több bort is meg tudnak inni.

Cigánya válogatja.

A rendőrség nem veszi ilyen könnyen a dolgot, megindította a vizsgálatot és valószínűleg elrendelik a szegény öreg cigány felboncolását.

Lindbergh körülrepüli Északamerika minden államát

New-Yorkból táviratozzák: Lindbergh kedden este a Mis Columbián, amellyel az Óceánt átrepülte, elindult, hogy sorra körülrepülje az Egyesült Államok negyvennyolc államát.

A repülőtúra három hónapig fog tartani s ezalatt Lindbergh 75 nagy várost látogat meg.

A körut célja, hogy a lakosság érdeklődését a légi utazások iránt fokozzák.

Változatlanul aggasztó a magyar hercegprimás állapota

— Az Estilap eredeti távirata —

Esztergomból táviratozzák: Kedden délután öt órákor a hercegprimás állapotáról a következő hivatalos jelentést adták ki:

Öminenciájánál tudógyulladás lépett fel. A láz 38.1, érverés 108. Az öntudat világos, az étvágy gyenge. Momentán ve-

szély nincs, azonban tekintettel a beteg agg korára, a helyzet aggasztó.

Esztergomból táviratozzák: éjjel fél háromkor:

A hercegprimás hőmérséklete az éj folyamán némileg emelkedett, azonban a borogatások után a nagybeteg főpap ismét nyugodtan elaludt.

Tűzveszély fenyegeti Moreni petroleum-forrásait

— Bukaresti tudósítónk távirata —

Ploestiből jelentik: Óriási tűz tört ki tegnap Grigore Cantacuzino moreni-i erdejében. Több mint kétezer vagon tűzifa, ami elszállításra várt, elhamvadt órák alatt. A dühöngő szélvihar elhordta a szikrákat az erdőbe és így kétszáz hektárnyi terület egyetlen lángfengerré változott.

A lakosainak

segítségé sem használt. A szélvihar viszi tovább a tüzet Moreni felé és pusztulással fenyegeti az ottani petroleumforrásokat. Hogy a katasztrófát elkerüljék, segítségért kértek a katonaságtól.

A kár több mint harminc millió leire rug.

A tűz keletkezésének körülményeit nem ismerik.

Színház

Heti műsor

Szerda este fél 9 órakor: Mag-nás Miska, Biller Irén vendégfel-léptével.

Csütörtök este fél 9 órakor: Kis cukros, Biller Irén vendégfel-léptével.

Péntek: Szünet.

Szombat délután fél 5 órakor: Kis gróf.

Szombat este fél 9 órakor: Pan-tomim est, Contesa R. de la Ver-da grófnő felléptével.

Vasárnap délután fél 5 órakor: Zebra.

Vasárnap este fél 9 órakor: Ci-gánybáró.

— Hatalmas ventilátorok hűsi-tik a színház nézőterét s így a meleg dacára is, kellemes friss levegő van a színházban állan-dóan.

— Kis gróf, mérsékelt helyárák-kal. Szombaton délután fél 5 óra-kor a régebbi idő óta nem játszott Kis gróf operett lesz műsoron.

— Contesa R. de la Verda gróf-nő pantomim estje. Szombaton es-tére külön színházi szenzációról gondoskodott a színház. A szom-bati estél Contesa R. de la Verda grófnő táncművésznő klasszikus és karakterisztikus táncstílye fogja kitölteni. A kiváló táncmü-vésznő pazar toalettekkel és ere-deti klasszikus, valamint különfé-le stylusu nemzeti táncokkal fog fellépni, amelyek valóban szenzá-ciósak lesznek és Várad egyébről sem fog beszélni, mint Verda gróf-nő szenzációs táncstílyéről.

— Zebra, mérsékelt helyárákkal Vasárnap délután fél 5 órakor a mulattató Zebra szellemes francia bohózat ujdonság lesz műsoron.

— Cigánybáró, új betanulással. Vasárnap este fél 9 órakor a Ci-gánybáró operett lesz műsoron, — amelyet a színház teljesen új betanulással készít elő s így ez a kivá-ló darab felér egy premierrel.

Mi érdekli Önt?

Regény, művészet, utleírás
Iratkozzék be a **Hegedüs Hirlapiroda kölcsön-könyvtárába**,

ott 8000 kötet legújabb könyvből válogathat.

Milyen nyelven szeretne olvasni?

Magyarul, románul, németül, fran-ciául vagy angolul?

Siessen a **Hegedüs Hirlap-iroda kölcsönkönyvtárá-ba**, ott minden nyelven megie-lent legújabb könyvet kiadnak Önnek.

Előfizetési díj 60 Lei.

Gyermekköcsik

ernyők, gummizások, szakszerű javítások 3707

Szöke Miklós gyermekköcsi üzemeben

Plaja Unirii 16., Saguna (Napucius-u.) sarok

APRÓHIRDETÉSEK

Egy szó 4 lei, vastagabb betű 8 lei. A legkisebb apróhirdetés (10 szóig) 40 lei. Allástkeresőknek 50% engedmény. »Cim a kiadóban« jelzésére külön 10 lej fizetendő. Cimek után érdeklődők jegyezzék fel a hir-detés mellett álló kis számot és kérdezősködésnél hivatkozzanak arra

LEVELEZÉS

KOHN Rózs, hirdetésem mai számban jelent meg, így tehát csak szerdán félnegykor. 392

SZEMFÉNYEM! Hangod végte-len meglepett, pedig tudhattam volna előre, hogy önmagadat meg-tagadni nem fogod. Soraidat to-vábbra is várom. Én csak később. Kézcsók Napsugaradtól. 393

SZÖKE asszony, Arva, Apolló mozi 2-es páholy jelígre levél van a kiadóba. 396

LAKÁS

ÜRES kishobát láskamrával, lehet szuterinben is, központhoz közel, azonnalra keres, magános ember. Cimet Hegedüs hirlapiro-dába kér. 218

TÖBB csinos egy ágyas butoro-zot szoba, központhban azonnalra világitás, kiszolgálással együtt, ba-vi 1500 leiért kiadó. Zövebbet „Metropol” szálloda portásánál.

EGY szobás, konyhás, lehető-leg előszobás lakást keres október 1-re gyermektelen házaspár, köz-ponthoz közel. Cimeket „Jól fize-tek” jelígre a kiadóba kérek. 286

KÜLÖNBEJARATU szoba iro-dának, lakásnak kiadó. Jorga Mik-lós (Zöldfa) utca 21. Házmester. 386

KERESEK 2 szobás komplett esetleg 1 szobás fürdőszobás la-kást. Cim a kiadóhivatalban. 391

DISTINGVALT, magános ur-hölgy részére szállóben ellátással lakást keresek. Cimet Hegedüs hirlapirodába kérek. 402

ALKALMAZÁS

TANYARA mindenek főzőnő azonnalra kerestetik. Cim Hegedüs hirlapirodában. 385

KERESEK julius közepére gyer-mekápolónőt csecsemőhöz. Lehe-tőleg fényképpel ellátott ajánlato-kat fizetési igények megjelölésé-vel és bizonyítványmásolattal Fe-hér Olga hirdetési irodájába ké-rek, Timisoara, Sarada Miron Cos-tin 5. 3722-387

PERFEKT szakácsnő állást ke-res, vagy bejáró főzést vállal. De-cebal (Vitéz) utca 25. Nagynénál. 408

GYERMEKEK mellé ajánlkozik jobb zsidó leány. Samuil Micu Klein (Szabadság) utca 8. Hersko-vits. 406

MAGANOS urhoz gazdasszony-nak ajánlkozom vidékre is. Bernát telep. Szöke Istvánné. 407

HAZMESTERNEK keresünk jó-bizonyítvánnyal bíró gyermekte-len házaspárt. I. C. Bratianu (Sza-niszló) utca 1 sz. házuinkhoz. Je-lentkezni a Magyar Általános Hi-telbanknál, délelőtt 9—10 óráig.

FIATAL, jobb nő, magános ur-hoz házvezetőnőnek ajánlkozik, vidékre. Cim a kiadóban. 401

13—14 éves fiut jó fizetéssel fel-vesz Korbata ujságárus, Maria ki-rályné (Bémer) tér, Rimanöczy-ut-ca sarok. 409

ADÁS-VÉTEL

FÖLDGÖMBÖT megvételre ke-resek. Cim Hegedüs hirlapirodá-ban. 346

JÓKARBAN lévő gyermekköcsi megvételre kerestetik. Cimeket a Hegedüs hirlapirodába kér.

JÓL fűtő kályha és jókarban le-vő írógép olcsón eladó. Cim a ki-adóhivatalban. 395

HASZNALT gyökérszőnyeget megvételre keresek. Pankolits-uszoda. 399

TELJESEN új korcsmai puít, jégtartállyal ellátva, sürgősen ei-adó. Vitéz Mihály (Nagypiac) tér 11-c. Freimann. 397

ELADÓ Olasziban vagy kiadó 4 szobás, fürdőszobás magánház, pince, istálló, baromfi udvar, ei-nyös fizetés. Weisz Gizi, Matei Basarab (Nyomda) utca 4. Tele-fon 10-22. 403

KÜLÖNFÉLÉK

NYUGDIJBA vonultam, mint-hogy a nagyérdemű közönségnek mindenkor rendelkezésére voltam, kérem bizalommal hozzám fordul-ni, bármilyen írásbeli és szóbeli ügyének elintézéséért Kemény L. Ignácz, Millerand (Arany János) u. 2. I. 10. 304

MOSAST és vasalást otthonra olcsón vállalom. — Iskola-utca 18. Hoffmanné. 394

FÜRDŐ, étterem, pensio cél-jaira alkalmas épület nagyforgal-mu utcán, ugyanott két üzlethelyi-ség, lelépés nélkül kiadó. Dr Grosz ügyvéd, Avram Jancu (Kossuth) utca 2. 400

VITEZ Mihály (Nagypiac) téren kiadó gyárnak vagy nagykereske-désnek több helyiség, irodák, pin-cék, istállók. Értekezni dr Sor-Ferdinánd király (Rákóczi) ut 18. 398

EGY farkaskutya elveszett va-sárnap délután. Megtaláló vagy nyomravezető nagy jutalomban részesül Ferdinand király (Rákó-czi) ut 55.

Hajlított székek,
asztalok, asztalkák és min-denféle hajlított butorok továbbá
kerül butorok,
székek, asztalok, nyugágyak
eredeti gyári áron
kaphatók
Ferrocerciala S. A.
Oradea, Piața Mihai Viteazul (Nagypiac) 11-a
Telefon 6-70 3398

x Hencserek részletre Mansber-gernél. Bul. Reg. Ferdinand 17.

GRAND HOTEL

PARK

NAGYSZÁLLODA

BUDAPEST

VIII., Baross-tér 10.

Telefon: J. 330—82, 331—83



A magyar főváros legna-gyobb és legkényelmesebb szállodáinak egyike 200 szobával a Keleti pályaud-var érkezési oldalával szemben.

Központi gőzfűtés.

Állandó meleg és hideg vízszolgáltatás

Szobák 3 pengőtől feljebb

Kitűnő konyha Fajborok

Családi kávéház elsőrangú cigányzenével, nyári ter-rasszal

Különtermek 3762

Eladó

azonnal beköltözhető 5 szobás lakással Printul Mihail (Gerliczy)-utcai 3. számú emeletes ház
Ára 6666—dollar

Olvasta már?

a következő új könyveket:

Gárdonyi Géza: Hallatlan kíváncsiság 3622

Stratz Rudol: Meghalok érte 3623

Pokologne M.: Cár országa I-II. 3624 A-B-C

Christian: Cápák birodal-mában (ifjúsági) 3621

Pásztor Árpád: Gina és Rozamunda 3619

Új német könyvek:

Bolt Peter: Die Braut Nr. 68. 5603

Dekobra M.: Fürst oder Clown 5605

Huch Ricarda: Der Fall Deruga 5604

Galsworthy: Der Silberne Löffel 5601

Rinehart R.: Der Roman eines Doppeltebens 5602

Kafka Hans: Das Gren-zenlose 5599

Schen R.: Der weg zum Lebens künstler 5600

Olvashatók a Hegedüs Hirlapiroda kölcsönkönyvtárából

Sonnenfeld Adolf rt. Oradea